

Bình Chánh ngày 11.7.1990
Kính Gửi Bà Chúc Minh Thọ,

Kính Bà,
Tôi tên là Lương Hữu Lỗ là Sĩ quan Quân lực Việt Nam Cộng Hòa, học tập cải tạo từ 23.6.75 đến 30/8/81. Sau khi ra trại có xin vào phòng ODP Bangkok năm 84 và được cấp lại năm 87.

Kính Bà, chúng tôi được nghe tiếng Bà đã lâu, do bạn bè mách bảo, mãi đến hôm nay hồ sơ xuất cảnh của gia đình tôi đã hoàn tất, đã được cấp hồ chiếu và lên danh sách H.O.10, theo các bạn đã đi trước có dẫn khi được cấp hồ chiếu và lên danh sách nếu diện mộ côi, cần thiết phải viết thư sang Bà để xin Bà sử dụng để giới thiệu cho 01 hồ Thiên Nguyên bảo trợ để làm sponsor. Bạn bè tôi cũng đã được Bà giúp đỡ bằng cách xin được Hồ Thiên Nguyên ở tiểu bang State of Washington nhân đồ đầu.

Nay với thủ này gia đình tôi tha thiết xin Bà cố gắng giúp đỡ chúng tôi được về Tiểu bang Washington State do Hồ (State of Washington Department of Social and Health Services OB.31B Olympia WA - 98504. 0095 USA) chấp nhận đồ đầu. Chúng tôi ao ước được gặp bạn bè cũ nhờ từ La quê miền cho đỡ bỏ lỡ mà chúng tôi xin hứa sẽ sống xứng đáng và tuân thủ mọi luật lệ do Tiểu bang và Chính phủ Hoa Kỳ ban hành.

Chúng tôi hết sức mong nhận được thư chấp thuận của Quý Hồ và chân thành cảm ơn Bà.

Kính chúc sức khỏe Bà và Quý Hồ. Mong sớm nhận được kết quả tốt.

*Đính kèm:

- 01 bản danh sách
- 04 bản sao hồ chiếu.

Kính thư,
Lương

Lương Hữu Lỗ

* Địa chỉ liên lạc

- Lương Hữu Trí

14 Lũy G. cũ xã Phan Đăng Lưu

F3. Quận Bình Thạnh

T.P Hồ Chí Minh

VN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Chứng nhận

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

Ngày 11 tháng 7 năm 1980

TH. UBND PHƯỜNG 3

CH. QUẬN TỊCH



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 34618/90-ĐC,
Nº

Trương Xuân Diện

Họ và tên Full name

LƯƠNG HỮU LỢI

Ngày sinh Date of birth

1939

Nơi sinh Place of birth

Tp. Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Lương Hữu Lợi

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

16. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

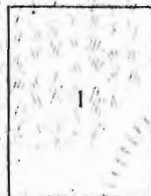
Cấp tại Hà Nội ngày 16 tháng 6 năm 1990

Issued at on



Trần Văn

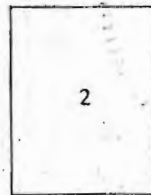
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

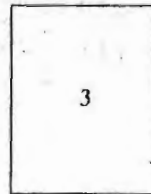
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

8 BỊ CHỮ — REMARKS

9 THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34648 XC

Cấp cho Ông Dương Xuân Lợi

Cùng với trẻ em

Đến nước HỢP CHỮNG QUỐC HÒA KỲ

Quê gốc ở Tân Sơn Nhất

Trước ngày 16. 12. 1990

Hồ Nội, ngày 16 tháng 6 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trưởng phòng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Chứng nhận

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

SÁO Y BẢN CHÍNH

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

Ngày 11 tháng 7 năm 1990.

THƯỜNG PHƯƠNG 3

KI CHU TỊCH



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 34620/90-ĐC,
Nº

Trưởng Xưởng Diệc

Họ và tên Full name

NGÔ NGỌC HẠNH

Ngày sinh Date of birth

1949

Nơi sinh Place of birth

Tp. Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

(Handwritten signature)

NGÔ NGỌC HẠNH

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

16. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 16 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

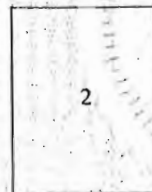
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

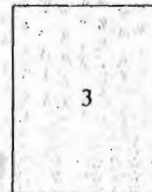
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34620 XC

Cấp cho Bà Ngô Ngọc Khanh

Cấp cho trẻ em

Đến hạn HỌP CHỨNG QUỐC HOA KỲ /

Cấp cho cháu Tân Sơn Nhât

Trước ngày 16 - 12 - 1990

Hà Nội, ngày 16 tháng 6 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Chứng nhận

SAG Y DÂN CHANH

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

Ngày 11 tháng 7 năm 1980

TM. DẪN PHƯƠNG 3
KT. CH. TỊCH



HỘ CHIẾU
Passport



Số PT 34624/90ĐC,
Nº

Trương Xuân Diệu

Họ và tên Full name

LƯƠNG THUY XUÂN QUYÊN

Ngày sinh Date of birth

1973

Nơi sinh Place of birth

Tp. Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Quyên

Lương Thuy Xuân Quyên

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

16. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 16 tháng 6 năm 1990
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trưởng Phòng

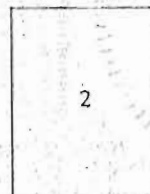
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

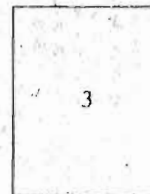
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34624 KC

Cấp cho

Nguyễn Thụy Luân

Công với

trẻ em

Đến nước

HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Qua cửa khẩu

Tân Sơn Nhất

Trước ngày

16 / 12 / 1990

Hộ Nội, ngoại

16 tháng 6 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng

Trịnh Văn

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

Ngày 11 tháng 7 năm 1990.
TM. UBND: HUONG 3
KẾ CHU TỊCH



HỘ CHIẾU
Passport

Số PT 34622/90-ĐC,
Nº

Được Xuấn Đưa

Họ và tên Full name

LƯƠNG HỮU ĐÌNH QUỐC

Ngày sinh Date of birth

1971

Nơi sinh Place of birth

Tp. Hồ Chí Minh

Chỗ ở Domicile

Tp. Hồ Chí Minh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Quốc

Lương Hữu Đình Quốc

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày
This passport is valid up to

16. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại *Hà Nội* ngày *16* tháng *6* năm *1990*
Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trịnh Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

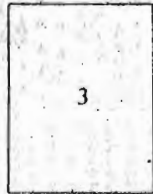
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 34622 XCCấp cho Lương Hữu Đình QuốcChức vụ Đề emĐến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲQuê gốc Thị Sơn NhấtTrước ngày 16 / 12 / 1990Hà Nội, ngày 16 tháng 6 năm 1990

ĐỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trưởng Phòng

BỘ NỘI VỤ
CHỨC QUẢN LÝ XNC
Số : 413 /XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

GIẤY BẢO TÌN

Kính gửi : Ông Lương Hữu Lợi

Hiện ở : 14 Lô 6 Cư xá Phan Đăng Lưu, P3, Q. Bình Thạnh

1/ Quíng tôi đồng ý cho ông cùng 03 người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp 04 hộ chiếu cho gia đình, số :

34618
34620
34622
34624 / 90 00 (quá Kém theo)

3/ Quíng tôi đã lên danh sách số H10 chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiền xúc phòng vấn và xét nhập cảnh.

3/ Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiền xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 30 tháng 6 năm 1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

Chú chú :

Hiện nay phía Mỹ đang phỏng vấn danh sách H14



Nguyễn Hữu Lợi

FROM: Lương Hữu Lữ
14 Lũy Cổ Pháo Lăng Lũ
F 3 Bình Thạnh. TP Hồ Chí Minh
VIỆT NAM



PAR AVION VIA AIR MAIL

TO: Mrs Khúc Minh Thò
PO Box 5435
Arlington Virginia
22205-0635
USA